

Goethe y España

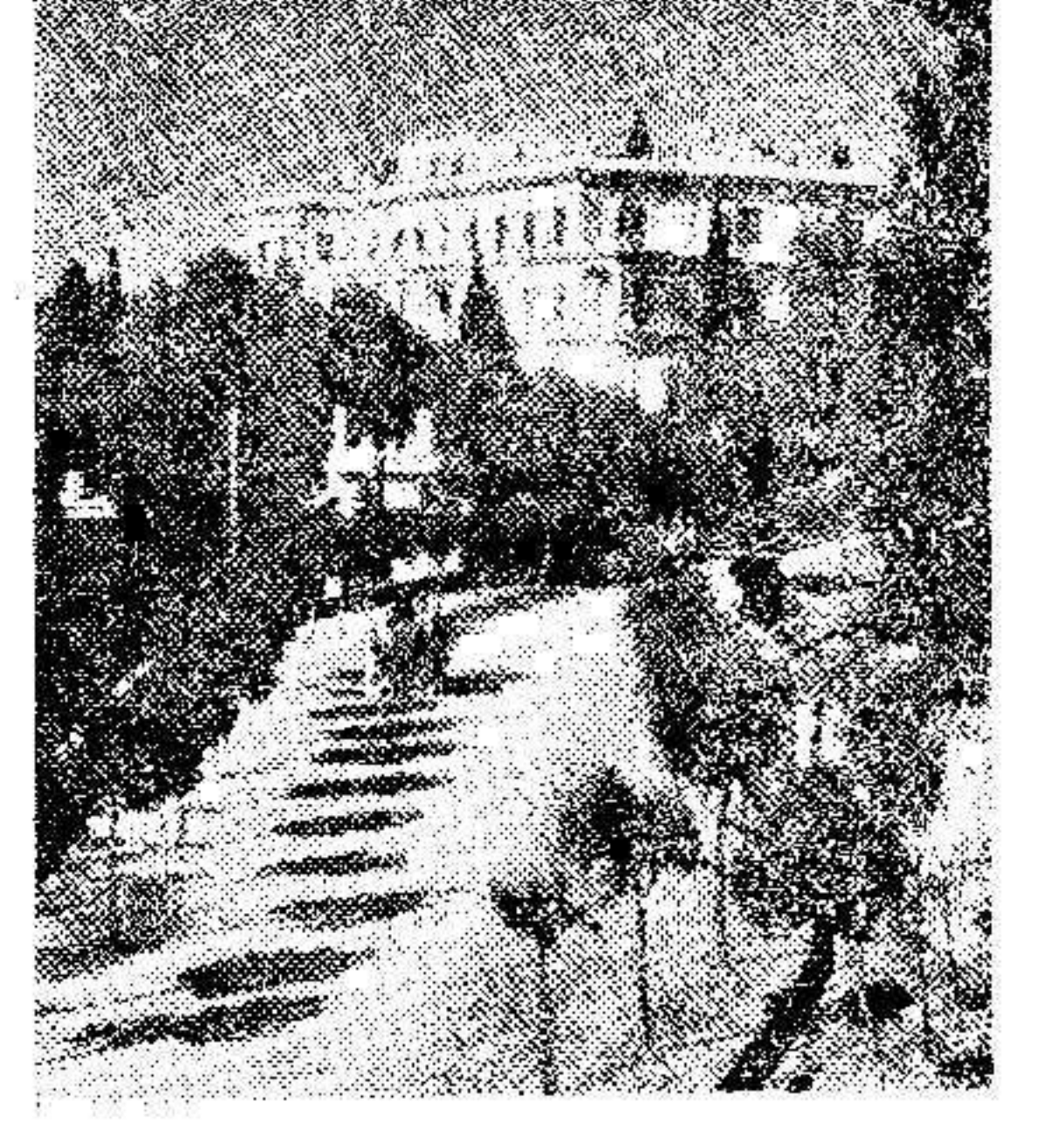
Con motivo de cumplirse hoy el centenario de la muerte del gran poeta alemán Goethe, el director de la Biblioteca Nacional, don Miguel Artigas, ha escrito para EL TELEGRAMA DEL RIF, el siguiente interesante trabajo:

La difusión y la influencia de Goethe en las letras españolas no ha sido muy profunda. Es cierto que sus obras principales están traducidas al castellano; pero no siempre de la lengua original. Estudios de escritores españoles sobre el poeta y sus obras no faltan; pero poco o nada han añadido a la enorme y copiosa literatura sobre Goethe que forma por sí sola toda una biblioteca.

HOY FIESTA DEL PURIM EL GRAN TEATRO-CINE PERELLÓ OS BRINDA "La luna de Israel" y "Forasteros en París"

Incomparable producción de los autores hebreos COHEN y BELLYS.

Un palacio convertido en Museo El bicentenario de un compositor



El famoso castillo de Achillefen, sito en Corfú y que pertenecía al ex emperador Guillermo que será reconstruido para convertirlo en Museo de curiosidades de aquel ex monarca.



El célebre compositor Francisco José Haydn, cuyo bicentenario se conmemora el próximo primero de Abril. Se recuerda que entre sus célebres composiciones, figura el himno nacional austriaco.

(POR EL CABLE)

MITIN RADICAL EN MÁLAGA

Se aboga por la disolución de las Cortes y salida del Gobierno de los socialistas. El partido radical es el único que puede resolver los problemas nacionales. Banquete y excursiones.

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Málaga 21. Con gran concurrencia se ha celebrado en el teatro Cervantes, el mitin organizado por el partido radical. Presidido por Pedro Argueta Dehondarrena, padre del diputado del mismo apellido.

de liberar los arrugados con mayor fuerza que en parte alguna, porque África fué víctima y víctima de los grandes desastres, y de los mayores errores del régimen monárquico.

La huelga de los obreros del puerto

En la Delegación Gubernativa nos manifestaron que acudieron al trabajo, en las obras de prolongación del puerto, el mismo número de obreros, aproximadamente, que el día anterior.

Conferencia del capitán de Artillería don Vicente Estévez de la Plaza

En el Casino Militar dió ayer una interesante conferencia sobre el tema "Municionamiento del grupo móvil", el capitán de la Comandancia de Artillería de Mejilla don Vicente Estévez de la Plaza.

Hace su aparición en 1880 la pólvora sin humo, desapareciendo uno de los obstáculos para la aceleración del tiro. A partir de este momento aumentó la rapidez del fuego llegando a superar los construídos disparos por pieza y día.

Don Román de las Heras, habla de su intensa vibración republicana y de las tradiciones gloriosas del pueblo español; afirma que la República española, no la enciclopedia, es la orientación adecuada. A su juicio no puede ser otra que la del Estado democrático moderno y europeo.

Don Miguel García Bravo, dice que en el partido radical se han dado cuenta la sabiduría y la experiencia de los republicanos históricos y la fuerza de ideal y entusiasmo de juventud de los jóvenes republicanos.

ATENCION (Hotel Perla) Pensión con desayuno desde seis cuencas. Restaurant permanente. Cobiertos desde dos veinticinco. Servicio a la carta.

De la zona francesa

La noche del domingo, adquirieron un taxi dos indígenas, para que los condujera a la carretera de Medina, donde decían que había sufrido un accidente el auto camión que conducían.

ALCOHOL DESNATURALIZADO (para infiernillos) Litro: 90 céntimos VICENTE MARTINEZ (Draguería Modelo) Avenida de la República, 18

Los artistas barberos

El barbero me llegó de corles, y todavía me ponía parchecitos en cada uno de ellos. Y usted, qué hizo. Darle tres pesetas de propina y decirle: No me dé usted vueltas. Los artistas como usted, hay que premiarlos de alguna manera, porque usted es barbero, canchero y fijador de corles.



Los musulmanes en la India

EL PROBLEMA NACIONALISTA

Cabe considerar políticamente como nación a un continente que encierra no menos que cincuenta millones de habitantes sin igualdad de raza ni de idioma ni de religión? Desde luego, los occidentales han de contestar negativamente a esa pregunta, que se formula ante los acontecimientos de la India, cada vez más significativos y graves.

En lo que se refiere al Ejército, que los de Gandhi estiman indispensable, no sólo para atender al orden, sino para defender la frontera del Noroeste contra las tribus enemigas agradas, hay en la India sesenta mil hombres de tropas inglesas y 150.000 de indígenas; pero, casi la totalidad de los oficiales son ingleses y de ellos protestan los nacionalistas, así como del coste de los soldados británicos que es cuatro veces mayor que el de los indígenas. Fijándose, por ejemplo, en el dominio del Canadá, hallan que, mientras allí los gastos no absorben más que un 5 por 100 del presupuesto, por razón militar en la India llega al 60.

Regreso de una Comisión de Villa Sanjurjo

Después de haber pasado dos días en Mejilla, han regresado a Villa Sanjurjo, el Vicepresidente de aquella Junta Municipal don Antonio Luján, y vocales don Pablo Bellón del Nido, don Antonio Amor y don José Muñoz.

El suceso de anoche

Un hombre herido gravemente de una puñalada

Anoche, próximamente a las diez y media, en las alturas del barrio del Polígono, a la entrada del camino que conduce al barrio Hebreo, se desarrolló un sangriento suceso del que fueron protagonistas dos obreros, llamados Manuel Torres Fernández, de 25 años de edad y domiciliado en Matque Seco número 225, y otro conocido por Miguel el Negro.

La asamblea del Sindicato de Inquilinos

En el Salón Imperial se celebró el domingo la anunciada asamblea del Sindicato de Inquilinos, asistiendo numerosa concurrencia. Ocupó la presidencia, don Alfonso Sáinz, quien dió cuenta de las gestiones realizadas por el Sindicato acerca del Ayuntamiento, Junta de Sanidad y Cámara de la Propiedad Urbana, en favor de los afiliados.

En QUINTA plana LISTA COMPLETA DE LA LOTERIA DE LA LOTERIA

El doctor Herrera dispuso el traslado del herido al hospital de la Cruz Roja, lo que llevarán a cabo los carros de la ambulancia de la Cruz Roja, Bernabé Gallego y Manuel Ferrá. Inmediatamente se dió conocimiento al Juzgado de Instrucción y a la Jefe de Policía, que dió las órdenes oportunas para proceder a la busca y captura del agresor.



ESPECTACULOS

TEATRO ESPAÑA
De cinco y media a doce y media, cine mudo. Exitó de la selección Filmofono 'Hermoso despertar'...

GRAN TEATRO KURSAAL
De cinco y media a doce y media, cine sonoro. Gran éxito de la selección Fox 'Mio serás'...

CINE GOYA (Gran Capitan)
De cinco y media a doce y media. Gran éxito de la superjota Universal 'Jovenidad Deportiva'...

CINE ALHAMBRA (Bateria J. Cabrerizas)
Éxito de la película cómica 'Los duendes andan sueltos'...

GRAN TEATRO CINE PERELLO (Calle Dr. Rizal, antes Polavieja)
14 de Adar de 1932. Fiesta del Purim. De cinco y media a doce y media, en honor de la colonia israelita...

Los mallenses debiéramos imitar a los extranjeros que siempre compran los productos de su industria.

KOHEIMA CHOCOLATES
Que fabrica sus CHOCOLATES en competencia con las famosas casas extranjeras, tiene la confianza de que seguirá contando con el consumo de Melilla.

UNA BUENA ACTUACION DE LA BANDA DEL EMPASTRE
Cartagena 21. Actuaron los toreros cómicos Lerín, Charlot, Pello y el Guardia que estuvieron muy geniosos en sus trances...

EL DEBUT DE DUGO REYES
Barcelona 21. Los novillos de la vida de Soler, dieron regular juego. Chalmeta fue con arte, y estuvo decidido con la espada...

El discurso del Sr. Lerroux en Valencia

LA CONCURRENCIA LOS QUE LE PRECEDIERON EN EL USO DE LA PALABRA
Valencia 21. En la plaza de San Juan se ha celebrado en la mañana de ayer el anunciado mitin organizado por el partido de Unión Republicana autonómica...

SOLUCION BENEDICTO
Glicerosulfato de Cal y Orocotel
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Asxiliar valioso en tuberculosis

ANUNCIO

Oficina Central de Intervenciones Militares y Fuerzas Jalfianas del Rif
Por el presente, se sacan a la venta, en pública subasta, treinta y cuatro mulos sobrantes de plantilla en estas Fuerzas...

NOTICIAS DIVERSAS

DETENCION DE UN ESTAFADOR
Madrid 21. La policía ha detenido a Vicente Martínez Catalina, encargado de una tienda de compraventa...

EL MAESTRO LASALLE SUFRE UN ATAQUE DE HEMIPLEGIA
Madrid 21. Por noticias particulares se ha sabido ayer, que cuando en un teatro de Ceuta dirigía un concierto el maestro Lasalle, sufrió un agudo ataque de hemiplegia...

Excmo. Ayuntamiento de Melilla (Adquisición de un molde para tubos de cemento) ANUNCIO

Precisando este Ayuntamiento, adquirir un molde de hierro para la fabricación de tubos de cemento de 30 centímetros de diámetro interior...

Los mallenses debiéramos imitar a los extranjeros que siempre compran los productos de su industria.

KOHEIMA CHOCOLATES
Que fabrica sus CHOCOLATES en competencia con las famosas casas extranjeras, tiene la confianza de que seguirá contando con el consumo de Melilla.

UNA BUENA ACTUACION DE LA BANDA DEL EMPASTRE
Cartagena 21. Actuaron los toreros cómicos Lerín, Charlot, Pello y el Guardia que estuvieron muy geniosos en sus trances...

EL DEBUT DE DUGO REYES
Barcelona 21. Los novillos de la vida de Soler, dieron regular juego. Chalmeta fue con arte, y estuvo decidido con la espada...

El discurso del Sr. Lerroux en Valencia

LA CONCURRENCIA LOS QUE LE PRECEDIERON EN EL USO DE LA PALABRA
Valencia 21. En la plaza de San Juan se ha celebrado en la mañana de ayer el anunciado mitin organizado por el partido de Unión Republicana autonómica...

SOLUCION BENEDICTO
Glicerosulfato de Cal y Orocotel
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Asxiliar valioso en tuberculosis

SPHINX RENDIMIENTO!
gracias a la calidad insuperable de la GASOLINA SPHINX
VACUUM OIL COMPANY, INC

Intervenciones de la Región Militar del Rif y Melilla-Jalfiana del Rif n.º 5
ANUNCIO
Se saca a concurso por campeonatos, por medio del presente anuncio, la contratación del suministro de pienso para el ganado de estas Fuerzas...

MODELO DE PROPOSICION
Don, ... con domicilio en ... entorcedo del anuncio inserto en la 'Gaceta de Madrid'...

Intervenciones Militares de la Región de Yebola Central (Tetuán) PAGADURIA ANUNCIO
Se saca a pública subasta, por medio del presente, la contratación del suministro de pienso para el ganado de estas Intervenciones...

Dr. MARTIN LUELMO (Del Hospital Pagés) Especialista en Garganta, Nariz y Oído
Prim, 14, 1º CONSULTA de 5 a 7

Mitines socialistas EN MADRID Y PROVINCIAS ACTUAN LOS LIBERES DEL PARTIDO
Madrid 21. En el teatro María Guerrero celebró ayer un mitin la juventud socialista, para conmemorar el 49 aniversario de la muerte de Carlos Marx...

ENFERMEDADES DE LAS VIAS RESPIRATORIAS Oídos-Nariz-Garganta
Consulta especial, de 12 a 2 y general de 6 a 8 a cargo de C. de la Rosa
Médico Cirujano de las Clínicas de la especialidad en la Facultad de Medicina y Cruz Roja de Granada y del Dispensario Antituberculoso de la Alhagura

PARA FAVORECER LA INDUSTRIA DE LA NAVEGACION
Madrid 21. En el ministerio de Marina se ha celebrado la Conferencia Nacional de Armadores y Constructores...

SOLUCION BENEDICTO
Glicerosulfato de Cal y Orocotel
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Asxiliar valioso en tuberculosis

RICINO GOLOSO DELICIOSO PURGANTE

INFORMACION POLITICA

EL JEFE DEL GOBIERNO CARECE DE NOTICIAS

Madrid 21. El Presidente del Consejo no recibió a los periodistas, comunicándoles por conducto de un ayudante que no tenía nada que manifestarles.

REUNION CON EL CONSORCIO DE FABRICAS MILITARES

Madrid 21. El ministro de la Guerra se reunió hoy con el Consorcio de las fábricas militares, cuya reunión se prolongó bastante tiempo.

Recebió después de esta reunión al subsecretario de Obras Públicas don Teodoro Menéndez, con una Comisión de dichas fábricas y a otra comisión del Consorcio de Fábricas Militares...

DICIAMAN SOBRE EL PRESUPUESTO DE INSTRUCCION PUBLICA

Madrid 21. La Comisión de Presupuestos ha dictaminado sobre el de Instrucción Pública después de informar largamente el señor de los Ríos.

El presupuesto ha quedado aprobado con ligeras modificaciones que no alteran la cifra global.

LA LEY DEL CONTROL OBRERO

Madrid 21. Al llegar al Congreso el ministro de Trabajo contestando a preguntas de los periodistas dijo que en el orden del día figuraba el dictamen de la Comisión de Trabajo sobre el Control obrero en las Industrias...

Este tardará un bastante el discutirse porque una vez acabado el presupuesto se discutirá la reforma agraria.

EL MINISTRO EN LA ESCUELA DE TRABAJO

Madrid 21. El ministro de Trabajo visitó esta tarde la Escuela de Trabajo pronunciando un discurso acerca de la orientación profesional. Fué objeto de calurosos aplausos.

Lo que piden los dependientes de comercio de Barcelona

Madrid 21. El ministro del Trabajo recibió hoy a una comisión de comerciantes y mayoristas de Madrid y Barcelona...

Contestó el señor Largo Caballero que si es pertinente aun su intervención, estudiará el caso con interés.

También le pidieron la creación de un Jurado Mixto nacional, que entienda en las condiciones de trabajo de los dependientes de Comercio...

Añadió — además — que se habían resuelto los conflictos sociales planteados en Alba de Tormes y Mautera de Abajo...

LA EXPOSICION (Mercería) Artículos para Comunión

El mejor surtido. (Antigua casa El Fco) O'Donnell, 20, y Paraja, 6

La huelga de Galicia por la suspensión de un ferrocarril

ESTALJA UN PETARDO EN EL PALACIO EPISCOPAL
Madrid 21. Al conocerse en el Congreso que había sido colocado un petardo en el palacio episcopal de Orense...

Dijo que el petardo no tenía importancia alguna, y estaba construido solamente con pólvera.

No produjo más efecto que la detonación, al explotar, sin causar daño.

Añadió que por haber llegado con algún retraso a Orense, a causa de una avería en un tren, circularon rumores de que se había volado un puente...

Poco después se comprobó la llegada del tren, con lo que terminaron los rumores.

Respecto a la huelga, dijo que continuaba igual, sin haberse realizado incidentes.

TIENE CARACTER INDEFINIDO DENTEN LAS CORPORACIONES

Orense 21. En la Casa del Pueblo ha sido organizada la huelga general, como protesta por la suspensión de las obras del ferrocarril...

La huelga tiene carácter indefinido, confiándose en que la secundarán las demás provincias gallegas y Zamora.

En vista de la actitud de los obreros, se ha acordado secundar la huelga.

El Ayuntamiento acordó presentar la dimisión en pleno, y lo mismo han hecho la Diputación, la Cámara de Comercio y otros organismos.

Se gestiona que los diputados gallegos y zamoranos renuncien al acta.

Las tiendas de ultramarinos y el mercado estuvieron abiertos hasta las diez de la mañana, que cerraron sus puertas.

DETALLES DE LA EXPLOSION DE UN PETARDO. UN BANDO DEL GOBERNADOR

Orense 21. Durante la madrugada última, fué colocado un petardo en un muro del palacio episcopal, no causando daño.

El propósito, sin duda, era sembrar alarma.

El Gobernador ha adoptado precauciones para asegurar el mantenimiento del orden, y ha publicado un bando diciendo que el Estado de la Hacienda nacional obliga en nombre del Gobierno...

La Hacienda de los Ayuntamientos

Madrid 21. El periódico oficial de la 'Gaceta de Madrid', publica las siguientes disposiciones: Decreto autorizando al ministro de Hacienda para presentar a las Cortes un proyecto de ley declarando con fuerza de tal varios artículos del decreto de 3 de Noviembre de 1928...

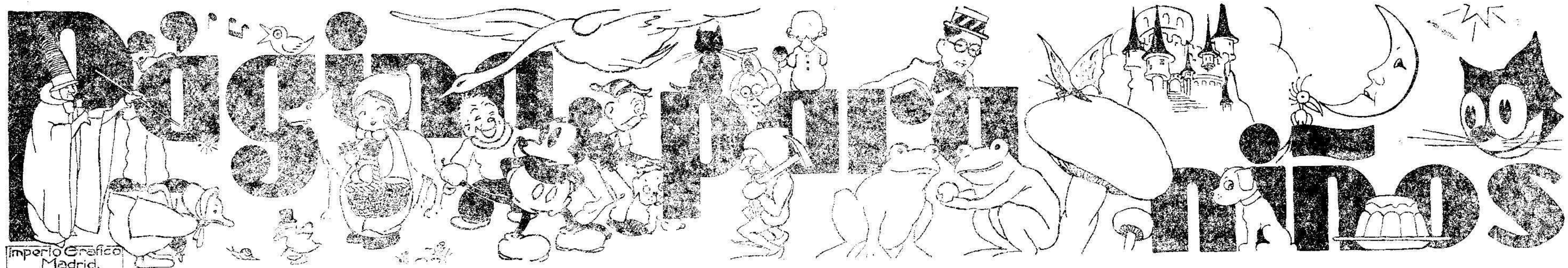
Señalando en ciento cincuenta y tres enteros y treinta y cuatro céntimos por ciento, el recargo de la Epistolaria de los derechos de arancel que se hagan efectivos durante la última década, en monedas de plata y billetes.

PAÑERIA Y SASTERIA DE Manuel Varela Carvajal

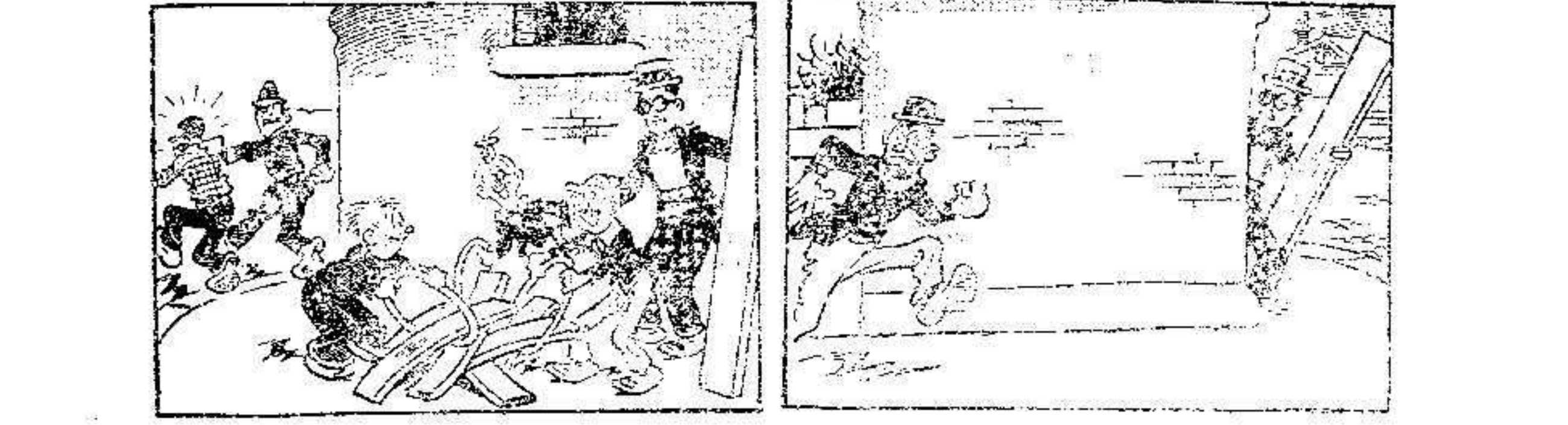
Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concertado al ramo civil. O'Donnell, 35. MELILLA





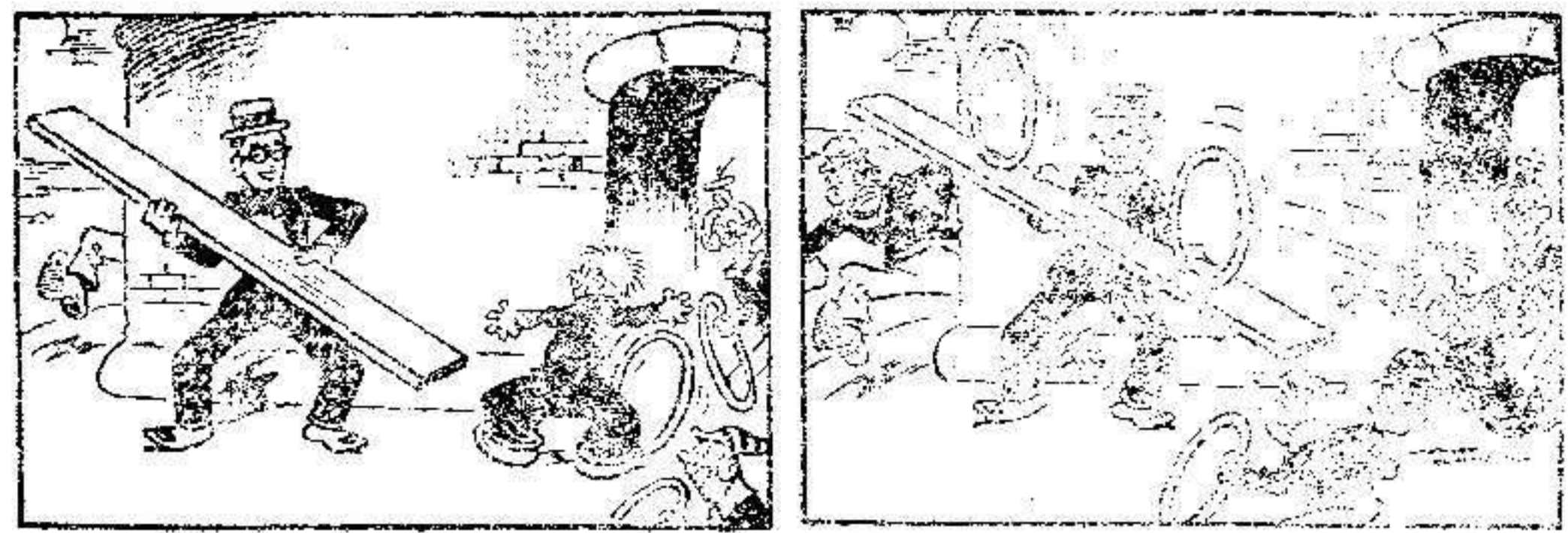


### Quería vengarse del muy pelmazo pero cayó dentro del lazo



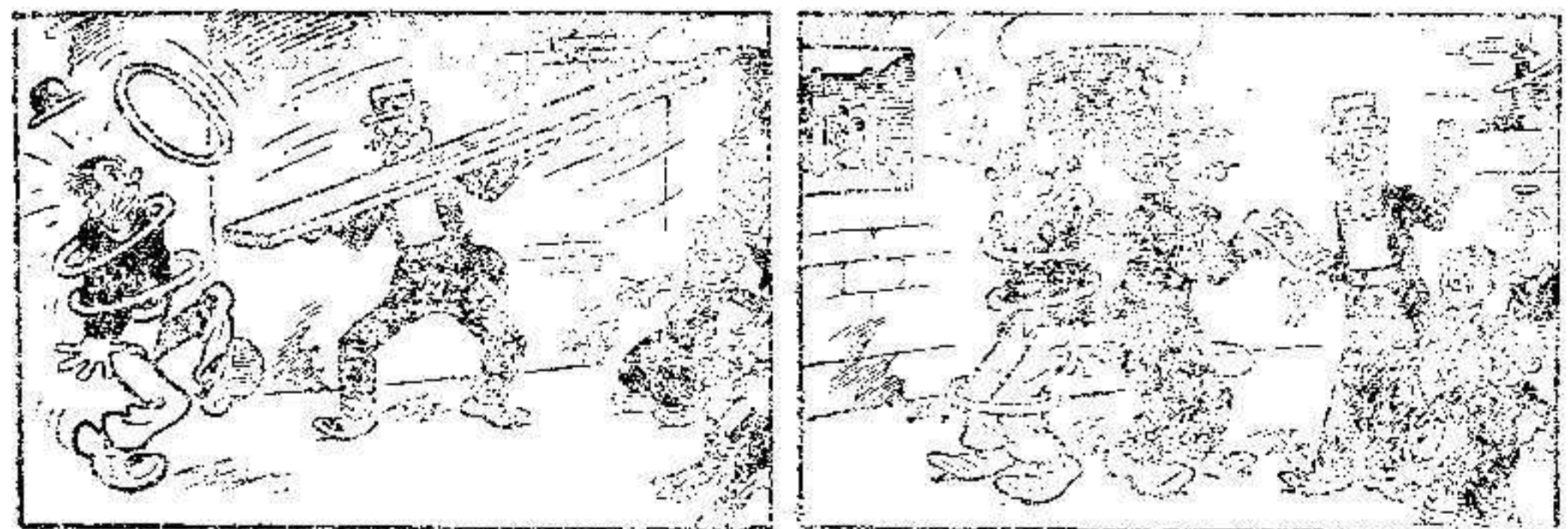
El pobre tío Pechuga, no puede hacer una... La policía le prende esguila y se lo lleva a la sombra. Y Harold y los suyos aprovechan la ocasión, para volver a dar otro golpe.

— ¡Demonio! — dice Harold escondido. — ¡Tío Pechuga se ha dado un queso al policía y lame pies como un liebre. Busca su barril y no lo encuentra. ¡Jugamos, que esto me machaca.



— Ya tenemos el barril desmontado, exclama Polvorilla. — Vengan aquí los otros y a hacerlos pasar por la tabla. — ¡Tío Harold a los pequeños. Y estos como buenos discípulos te asisten.

Vengan otros, más otros, que así va a quedar en otros. — Eres un hueco. Harold no se queda Polvorilla. Y empieza a saltarle los ojos. Por la esquina asoma tío Pechuga y ella va furiosa...

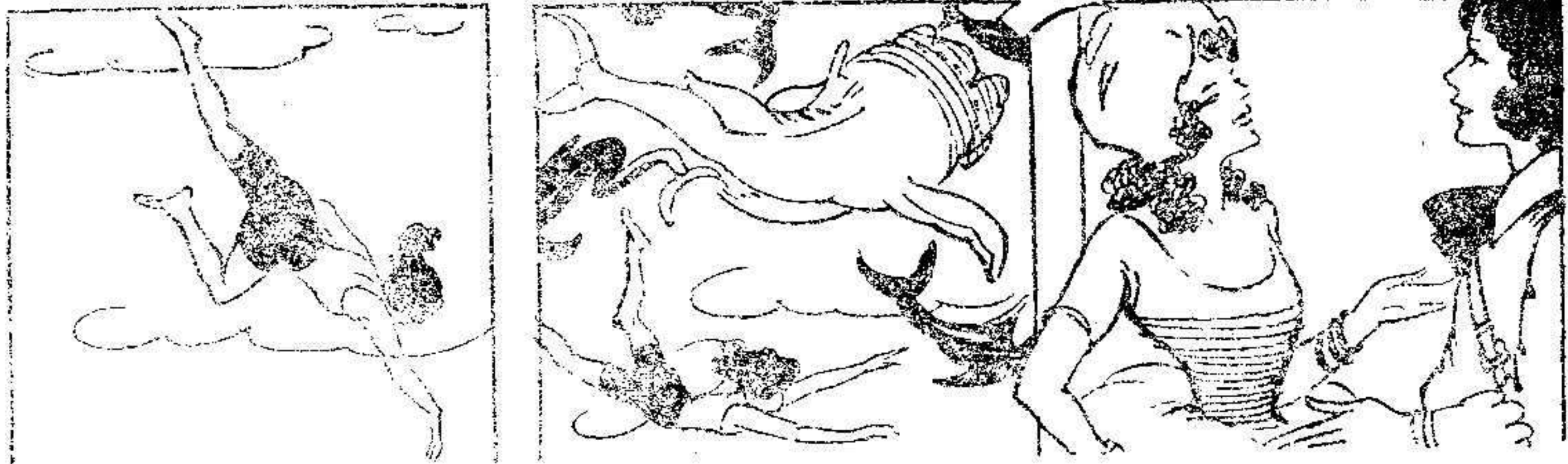


El aro de Harold, que no se debiera y hace prisionero al desventurado tío Pechuga. — ¡Chilla, chilla, me lo quieres dar como un pelmazo, pero has caído dentro del lazo, de un codazzo.

El policía vuelve a prender al fugitivo y sabe recompensar a Harold con un billete de veinte mil pesetas. Ya intentó dar un golpe con el dinero, pero sus peques se lo gasta...

## EL FORAGIDO DE LA LLAMA ROJA

### La hazaña en el fondo del lago



#### La oferta generosa

Ante la generosa oferta hecha por Enrique, los preparativos comenzaron pronto, para hacer la realidad. Las damas que acompañaban a la princesa fueron instruyendo al muchacho, e indicándole el 'truc' donde el brazalete se escondía. Y cuando el príncipe y Enrique se fueron de ella, se destaca de imprecisa memoria, en el fondo que él aguardaba. No le faltó la idea de encontrarse con peces fantásticos y monstruosos que ayudarían a conseguir su fin propósito. Decidido a todo, comenzó a las damas que abran los brazos y lanzaran una pequeña antea al fondo del lago. Los momentos eran de emoción. Se despidió el príncipe, profundizando de sus brazos y de su cuerpo, lo y se lanzó al fondo del lago.

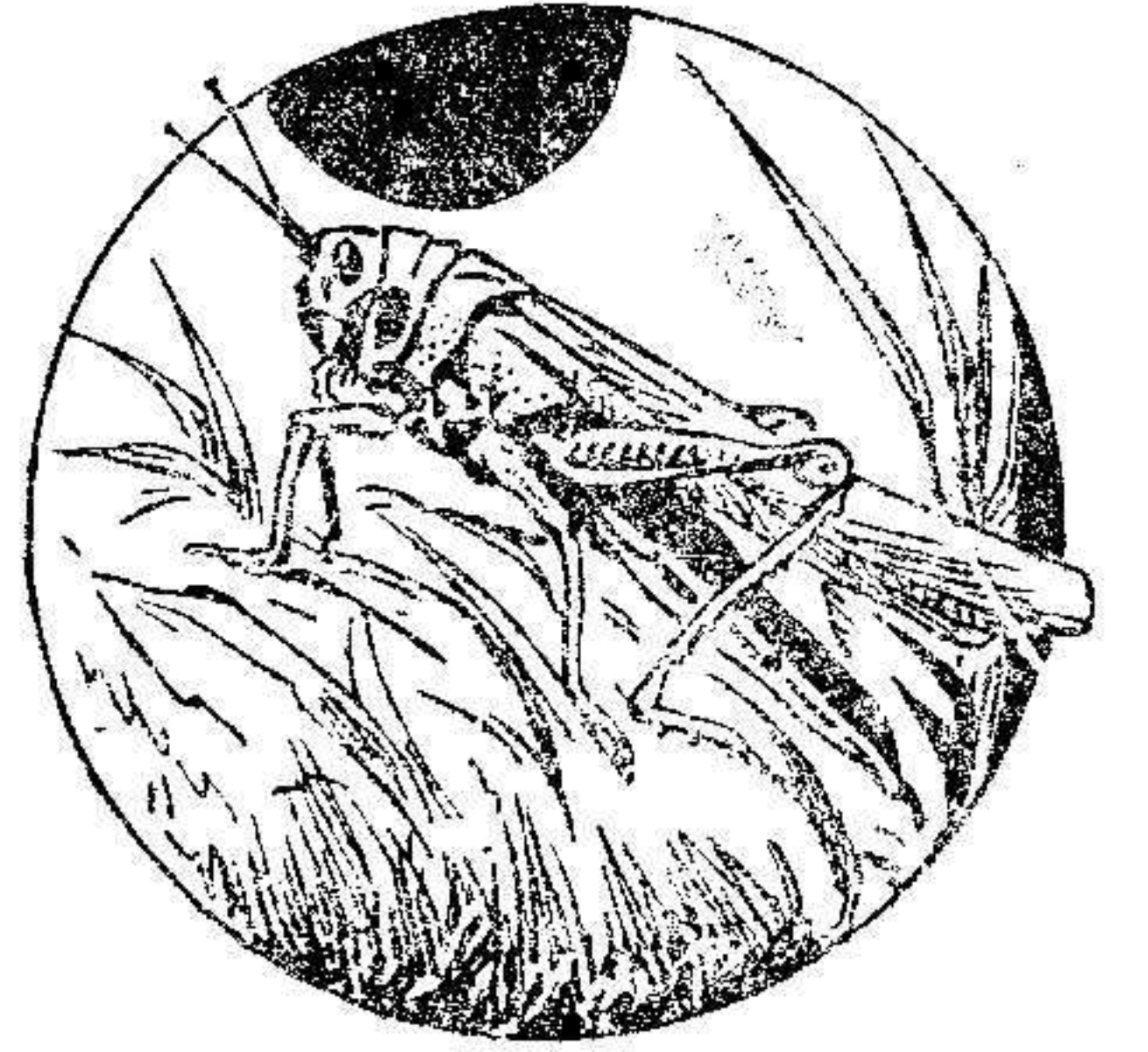
#### Los peces monstruosos

La enorme inclinada y las manos extendidas, al chocar su cuerpo con la superficie, levantó una columna de agua, cuando desapareció a la vista de los presentes. El lago, ofreció una transparencia cristalina. Comenzó a nadar con los brazos abiertos, buscando su presa. En la 'caja' divina, por su brillo, el brazalete, estaba escondido en un lecho de algas, hasta el fin. Más en ese momento, un pez gigantesco dio con los de villa y comenzó a desplazarse. Otros peces de semejante tamaño, como si este fuera el aviso, salieron de su escondite. Enrique se veía muy contento. El brazalete descansa de él, dos metros. En silencio escucha, y quizás fuera suyo. Los habitantes del lago se apresuraron a devorarlo.

#### El brazalete recuperado

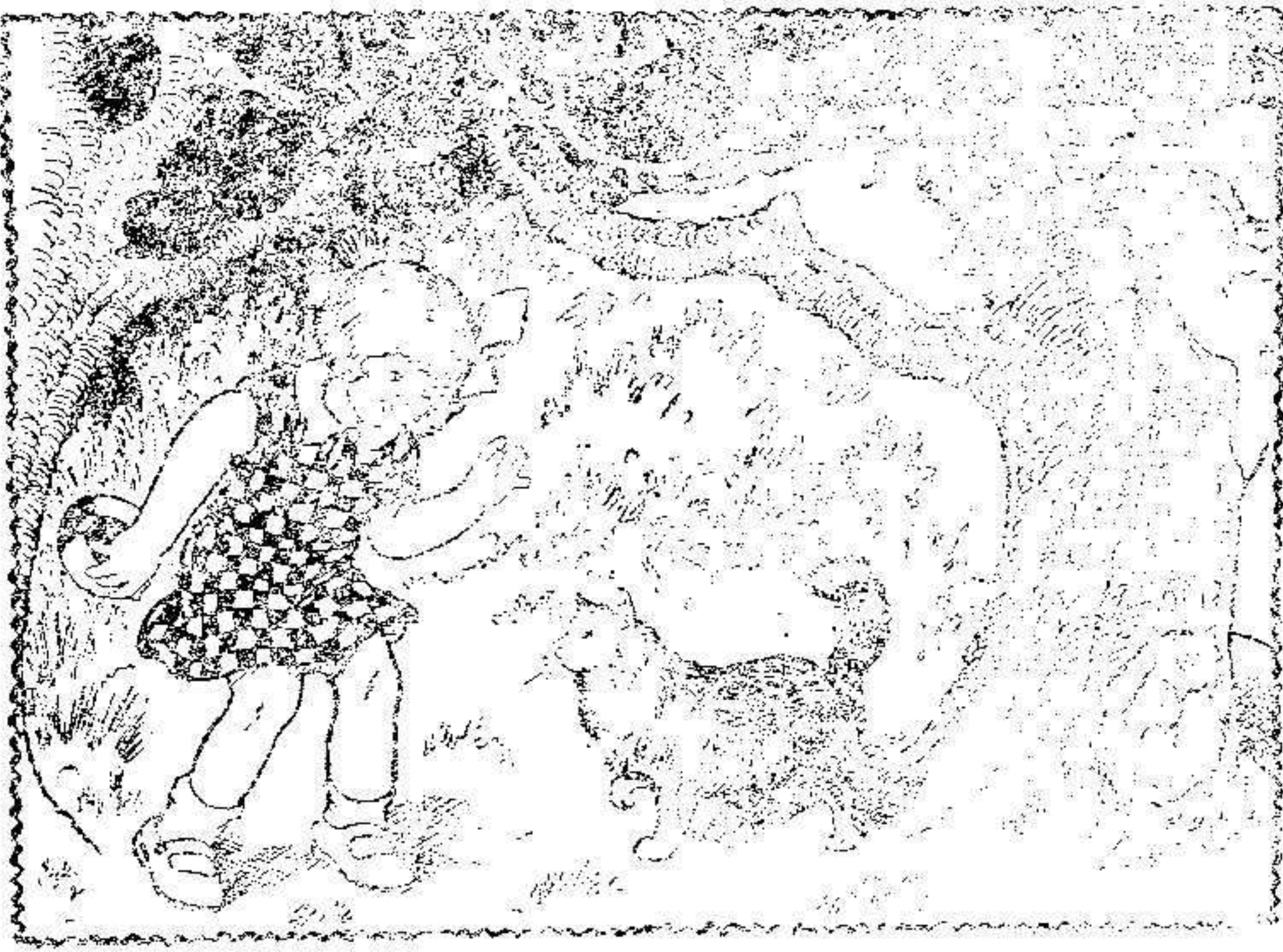
Los momentos eran de una emoción extraordinaria. Desde arriba, aunque confundido, se advertía el peligro del intrépido muchacho. Las respiraciones se contienen. La vida del hombre pasaba por un trance difícil. Pero Enrique en un supremo estirazo, desafiando la presencia de los terribles peces, fué al lecho de algas y con su mano, extrajo el brazalete escondido. ¡Ha triunfado. Nadó hacia la superficie, perseguido por los monstruos del agua, y cuando asomó en ella, los aplausos y las felicitaciones combalaban con largueza su heroicidad. Fué leída la princesa y le hizo entrega del codiciado brazalete. — Vuestra heroicidad quiero recompensarla. Vuestra hazaña se hace digna de premio.

### La plaga de la langosta azote de los campos



Aquí tenéis representada en el dibujo, la langosta, el terrible insecto, azote de los campos y ruina de los agricultores. Todas las naciones disponen de elementos complicadísimos para extinguir la plaga de estos insectos, pero la langosta, a pesar de todos los pesares, sigue viviendo tranquila y dándose los grandes banquetes, allí donde los sembrados los encuentran más apetitosos. Una nube de langostas, está formada por millones y millones de esos ingratos animalitos hambrientos. Ante su paso, todo queda assolado y pelado. Por eso habéis oído decir más de una vez: — ¡Comes más que la langosta! — Contra ellas, se oponen las planchas de zinc, unas veces rociadas de gasolina y otras de arseniato de sosa. Vienen a ser estas grandes barreras que se levantan a su paso, fáciles cementeras donde encuentran su muerte y su sepultura. En Francia, en el año último se emplearon 100.000 metros de planchas de zinc, para extinguir las plagas de langosta. En España, en la región de la Mancha y en Andalucía, es donde mayores precauciones se toman contra la horrible plaga.

### Ocho gatitos, blancos y negros, han desaparecido en el bosque



— ¡Hola, Fírola, ¿qué haces por aquí solo? ¿Estás buscando a tu novia? ¿Se te ha fugado? — No, Lenita, a mí no me quiere nadie. Me llaman Douzo, porque estoy gordo. A mis amigos les gustan los gatos espumillos. — No te vendrían mal, ahora unes raspas. — ¡Cállate, Lenita, cállate. Estamos hablando al col, al escordille, ¿sabes? — ¿Con quién? — Con Coma Raspas, Unas de Píero.

#### Caballero de la corte

Estas primeras palabras, salidas de los labios de la dulce Juana, marabian en el alma de la esposa, la satisfacción y la admiración que el esposo merecido. ¡Gato que merece un corona en la corte, que los incorpore a ella. — ¡Injusticia, señora. Yo soy un pobre campesino, ¿cómo puede ser eso? No pongo en duda, la excelencia de su persona, pero que no me dejen llevarlo a su casa. Después de revelarse, Enrique se despidió y marchó a buscar a su amigo Polvo. Hallólo desahogado. Valió hacia su casa para contarle el resultado de su empresa. En tanto, un malvado, miraba el terreno y procuraba ponerlos en evidencia. Este no era otro, que Baragabrás, el filibustero.

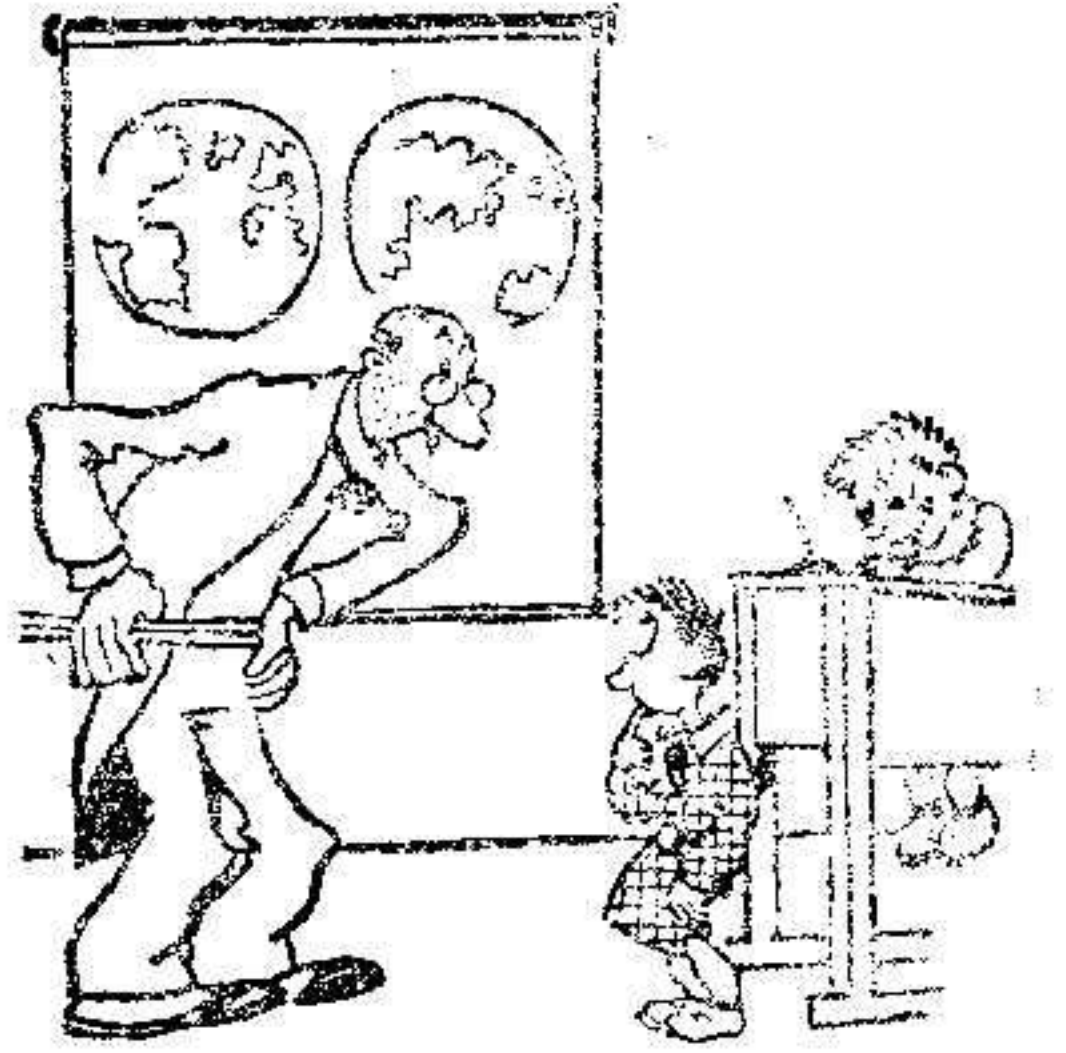
#### El traidor en funciones

Marchó al templo y llamó a sus puertas. Un viejo de largas barbas hizo acto de presencia y encariñándose con Baragabrás, le preguntó: — ¿Qué es lo que de nosotros queréis? — Venjo, señor, a denunciarnos un hecho invisible. Me es por la posesión de la armadura mágica, que se encierra en el subterráneo del templo. Ante las palabras gravísimas del desconocido, el viejo le hizo entrar y desapareció tras de una puerta oculta. Momentos después se presentaba un gran señor, envuelto en una capa blanca. — Decidme, ¿qué habéis dicho al guardia del templo? — Que se intenta robar la armadura mágica. Dos sujetos, Enrique y el hechicero Erizón han fragado un plan para arrebataros esa joya y hacerse dueños de ella.

#### Baragabrás va al calabozo

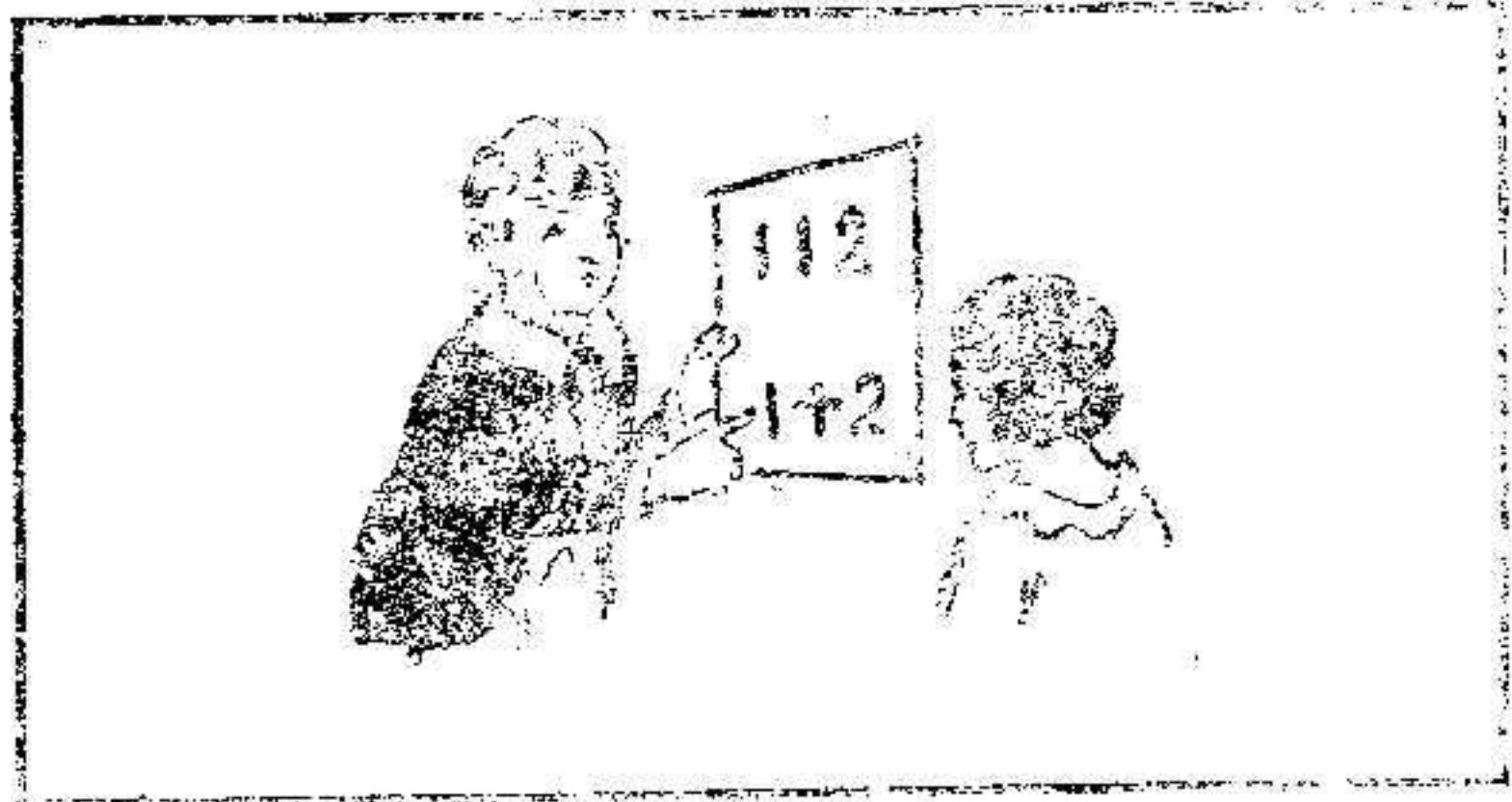
— ¡Bueno, ¿en qué sentido me hacéis esa denuncia? — repuso el viejo, queriendo descubrir las intenciones del malvado. — En el sentido de la venganza. Rió aquel e inmediatamente hizo sonar la campana de alarma. Tres hombres corpulentos, irrumpieron en la estancia. — ¿Habéis llamado, señor? — Sí, este caballero nos ha denunciado, un horrible delito que se intenta cometer. Reducidlo a prisión. Llevarlo al foso del agua y tenerlo allí, sin alimentación, tres días. Más adelante, tomaremos otras providencias contra él. Baragabrás se quedó helado. No pensaba que aquella denuncia y que aquel aviso, fueran a tomarlo con la represalia de encierro. Lo cogieron los hombres corpulentos y al calabozo a esperar.

### Una respuesta a flor...



— Vamos a ver, Carlitos, ¿qué hace Gagancho, con un toro que no puede malar? — ¡Lo tengo en la punta de la lengua y no lo puedo soltar...!

### Fácilmente podréis demostrar que dos y dos no son cuatro



Todo el mundo sabe que dos y dos son cuatro, pero todo el mundo ignora que dos y dos no son cuatro, sino tres. ¿Cómo es posible? He aquí de la argucia y de la treta para tomar el pelo a vuestros amigos si no han acudido al barbero. Coger el encerado y en él colorear un 1 seguido de otro 1 y a continuación un 2. Buscar la presencia de algún compañero o amiga y preguntarle: El número son dos y dos? Naturalmente, chico, cuatro, responderá. — ¿Qué te apasmas a que así? — En lápices. Y entonces, sobre el segundo 1, que se ha dibujado en el encerado, trazar una pequeña línea horizontal que represente el signo más. Y así lo demostraréis que 1 más 2, son tres.

#### La inundación del foso

Inmediatamente, el viejo de la casa blanca, hizo saber al duque y señor del templo, el peligro que les acechaba. Lo participaron al momento, y éste dio los órdenes para la defensa de la famosa armadura. Llegó a sus fieles y los puso sobre aviso. El soberano llamó de los diques de agua. Si el peligro era cierto, aquellos aprehensores, pagarian con su vida la tentativa. Una de los oficiales, vio a baronetes inundando los fosos. No había temor. Las medidas estaban tomadas y a la mayor alarma, surgirían los malhechores. Otros compicetas al alzarse, recogieron el agua que asomó el foso.

#### El soberano da órdenes

Carando el oficial de la guardia negro su después de haber hecho los ensayos de los diques, el soberano se apresó a reprimir: — No hay temor, señor. Todo está en perfecto funcionamiento. Algo que se intente en los fosos, se destruirá el sistema de agua que caerá sobre los imperadores. — En el confío, oficial. A ti te encargue la misión de esta vigilancia. Esa armadura, nos protege de los riesgos de una pérdida que sería. Toda la semana, mientras durara la alarma, había sido comisionado para montar una guardia especial. Ante las preguntas de la princesa, el oficial respondió: — Dos extrajeros, intentan apoderarse de la armadura encantada. — ¿Cómo se llaman ellos? — Interrogó. — Enrique y Erizón. Un grito escapó del pecho de la dama.

#### La cita perdida

Precisamente aquella noche, la princesa, daba un baile en su palacio. El oficial de la guardia estaba invitado a él. Y ahora su pensamiento vagaba. ¿Cómo justificaría a la princesa su ausencia? ¿Cómo explicaría el no poder asistir? Partió el oficial, antes de llegar la noche. Se encaminó hacia el palacio de la altesa. Ante su persona hizo por demostrar el peligro que en el templo existía. Toda la semana, mientras durara la alarma, había sido comisionado para montar una guardia especial. Ante las preguntas de la princesa, el oficial respondió: — Dos extrajeros, intentan apoderarse de la armadura encantada. — ¿Cómo se llaman ellos? — Interrogó. — Enrique y Erizón. Un grito escapó del pecho de la dama.

### Las serpientes metidas en vasijas resolvieron una batalla naval en favor de la flota de Anibal

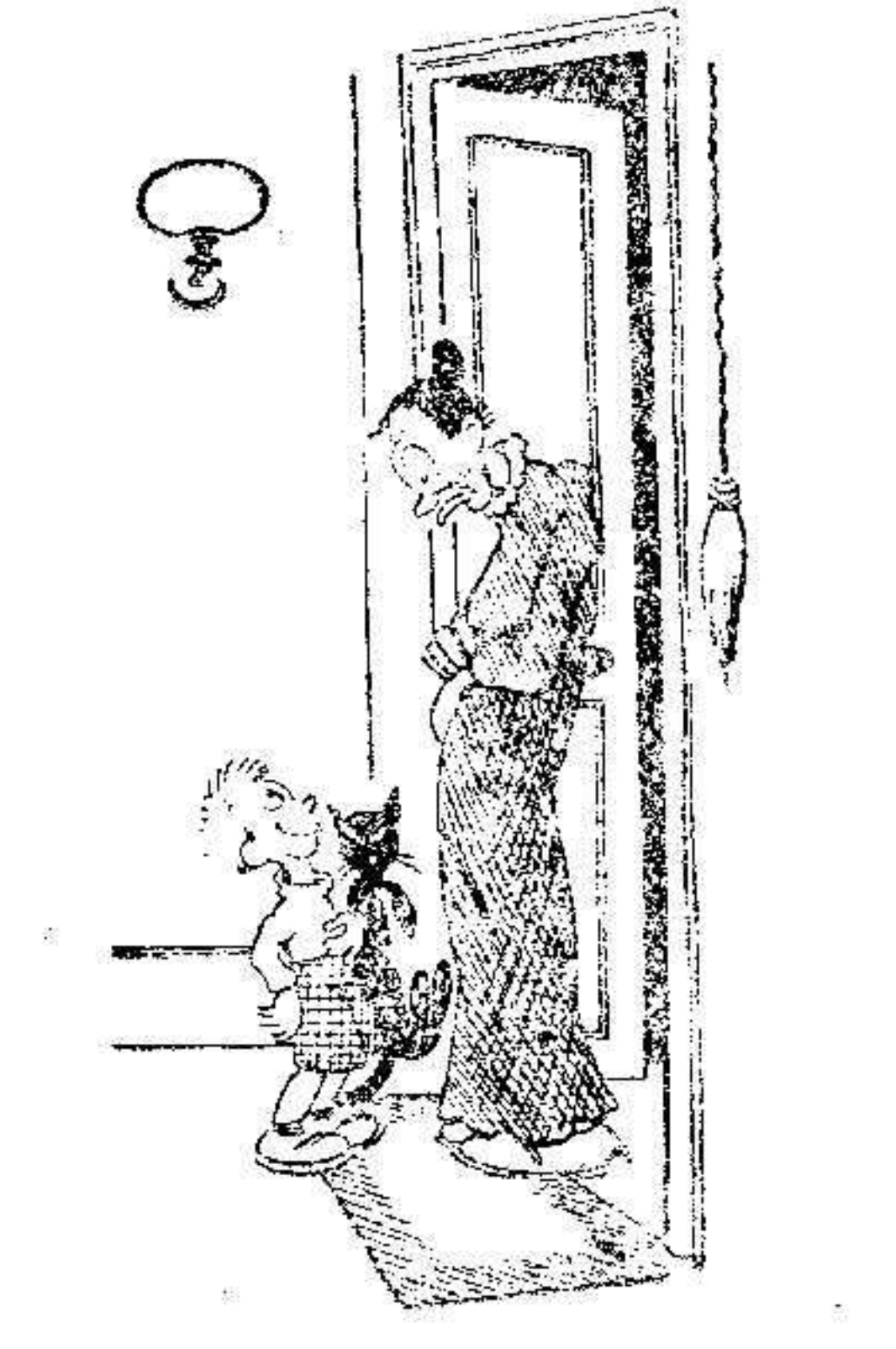
Allí en los tiempos de Anibal y Rómulo, las batallas navales se decidían, más que por la destreza y superioridad de uno de los combatientes, por las armadas y bretas de que se valían para poner en fuga al enemigo. Bien es verdad, que las gentes de aquellos tiempos, eran demasiado inocentes e infantiles y cualquier truco, bastaba para alterar al enemigo y ponerlo en huida. La batalla naval que se libraba entre la flota de Anibal y Pergamo, ganaba a este una superioridad numérica aplastante. Anibal era hombre que no consentía una derrota. Encontrado con su enemigo, cercaron los navíos de uno y otro bando, próximos al abordaje. Anibal llevaba las de perder. Pero le vino a la imaginación una peregrina ocurrencia. A bordo existían centenares de cucleras que servirían de distracción favorable a sus buques.

Muchachos, esas cucleras, meterlas en vasijas y cargarlas con lo que a mano tenéis. El enemigo es poderoso. La batalla demuestra que nuestras fuerzas son inferiores y perdemos. Antes que esto suceda, atacemos otra vez a las naves enemigas y lanzar en ellas y en la de Pergamo. Las vasijas con las cucleras. Así lo hicieron. Pergamo pensó que las vasijas llevaban venenos, pero al comenzar a destaparlas y salir de ellas los reptiles, la flota inició su desbandada y la batalla se resolvió en el sentido favorable que Anibal esperaba.

### Una invitación de baño para el alcalde del pueblo

En un pueblo, se inauguraba una piscina para baños, y la empresa acordó enviar una entrada gratuita al alcalde de la localidad. Este, acudió la atención con cariño, y escribió a la empresa una carta muy cumplida, en la que agradecía la delicadeza. Pero al día siguiente, la empresa volvió otra entrada al alcalde y este coge la pluma y escribe a la empresa: El segundo envío me ha molestado, pero si llega a venir el tercero lo consideraré como un insulto.

### Un vecino de interior



— Mamá, el gato ha matado al canario. — ¿Y dónde está el canario, hijo mío? — Aquí, en el interior del gato.

## CHISTES

- LA TINTA, POR BEBIDA** — El niño se ha bebido la tinta. Da miel. — ¿Qué ganas llenas, mujer, de que cargue la estilográfica! —
- FILOSOFIA DE LA MOSCA** Una mosca, acompañada de su hijo, se posa en la cabeza de un hombre calvo y exclama a su cría. — Cuando yo tenía tu edad, hija mía, esto donde estamos, era un campo frondoso de hierba. —
- NO SABE PARAR** Ante el punto de parada de la circulación, el motorista lo olvida y avanza con su vehículo. — ¿No sabe usted leer? — le interroga el guardia. — Sí, señor. Sé leer pero lo que no he podido es parar. —



# ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL

# GUMMÁ

## LA EFICACIA DE UN PRODUCTO SE DEMUESTRA POR LA ELOCUENCIA DE LOS HECHOS

Don Claudio Avila, de 59 años de edad, residente en Madrid, calle Dulcinea, 11, dup.º, letra C, nos escribe una atenta carta, que por su interés merece una especial atención

La carta es como sigue:

Madrid 10 de Marzo de 1932.

Sr. D. A. Gummá. — Barcelona.

Muy señor mío: Llevo 49 años en Madrid trabajando en farmacia y 30 años padeciendo del estómago. Figúrese usted los innumerables tratamientos a que me he sometido sin notar alivio alguno, nada más que por temporadas y muy cortas.

En Enero del año pasado me aconsejó mi familia que tomara el **SERVETINAL**, a lo cual, desesperado, contesté que no quería hacer más pruebas, porque ya nada me aliviaba; pero tanta insistencia tenían conmigo que me decidí a tomarlo, y al terminar el primer frasco, noté un alivio incommensurable. Tomé hasta cuatro frascos y me quedé completamente bien, dejándolo de tomar.

Quise escribirle a usted enseguida; pero por si volvía a sufrir, como me ha ocurrido otras veces, he dejado transcurrir un año, y esta es la hora que no sé lo que es sufrir del estómago, digiriendo muy bien y comiendo como cuando era niño; hoy tengo 59 años, por lo que estoy altamente satisfecho de su especialidad.

Actualmente presto mis servicios en la farmacia de don Francisco Perianes, calle de Cuchicheros, 18, recomendándolo a todos mis amigos y clientes, vendiendo muchos frascos diarios.

Puesto que usted anuncia mucho en la Prensa, le autorizo para que publique asimismo la presente.

Sin más de particular, le saluda atentamente su afino, y agradezco por el éxito de su **SERVETINAL** en mi enfermedad.

CLAUDIO AVILA.

## UN NUEVO EXITO DEL "SERVETINAL"

A CONTINUACION NOS COMPLACEMOS EN COPIAR INTEGRAL UNA ATENTA CARTA, JUNTO CON SU CERTIFICADO DE CURACION, QUE NOS REMITE DON FAUSTINO CABALLERO MONTILLA, DE 48 AÑOS, RESIDENTE EN LOJA (GRANADA), CALLE DE SEDEÑO, N.º 7

Loja 10 de Marzo de 1932. Sr. D. A. Gummá, calle Aneha, número 1.—BARCELONA.

Muy distinguido señor mío: Ante todo un saludo afectuoso y cordial, teniendo la gran satisfacción de manifestarle lo que sigue:

Llevaba 20 años sufriendo del estómago, por padecer de úlceras, y a pesar de haber seguido un sinnúmero de tratamientos, todos fracasaban; sólo algunos aliviaban algo mi mal, pero luego volvía a padecer de nuevo.

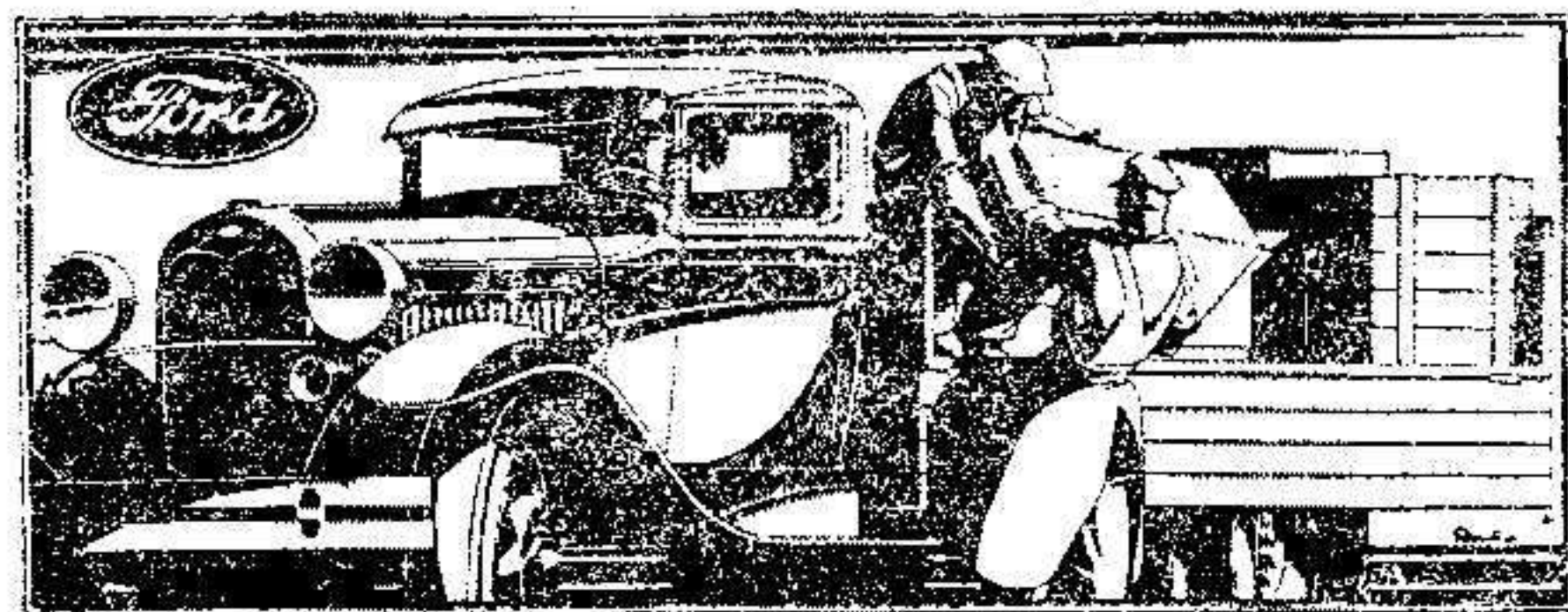
Tuve noticias de su maravilloso **SERVETINAL** y empecé a tomarlo el 1.º de Octubre del pasado año, hasta hoy en día, que me encuentro totalmente restablecido, con mucho apetito y dispuesto para mis ocupaciones habituales. Como de todo y nada me sienta mal, pues ya se alejaron aquellos ardores, molestias y vómitos que tanto padecía y que gracias a su producto **SERVETINAL** han desaparecido por completo. Reciba mi más cordial y amistosa felicitación, por haber alinado a cortarme estos sufrimientos.

Le saluda atentamente este su afino, s. s. q. e. s. m.—FAUSTINO CABALLERO MONTILLA.

## Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

Hasta la fecha hemos venido y vamos publicando continuamente en la Prensa de toda España, millares de casos de enfermos curados, con el nombre, apellidos, punto de residencia, calle, número, es decir, la dirección exacta; por consiguiente, huelga indicar al público el procedimiento que debe seguir para informarse de lo que llevamos indicado referente a la eficacia del **SERVETINAL** en todas las enfermedades del ESTÓMAGO E INTESTINOS

PRECIO: 5'50 Ptas. en Centros de Especificos y Farmacias y en Comercial Farmacéutica, Arriaga y Mira, Marina, 14.—MELILLA



El FORD es el automóvil universal y por ello obtiene los mayores porcentajes de matrícula en el mundo.

Sus repuestos son los más completos y económicos.

Pida detalles sin compromiso a los AGENTES OFICIALES FORD:

Moncada, Sánchez del Pozo y Comp.ª Sdad. Ltda.

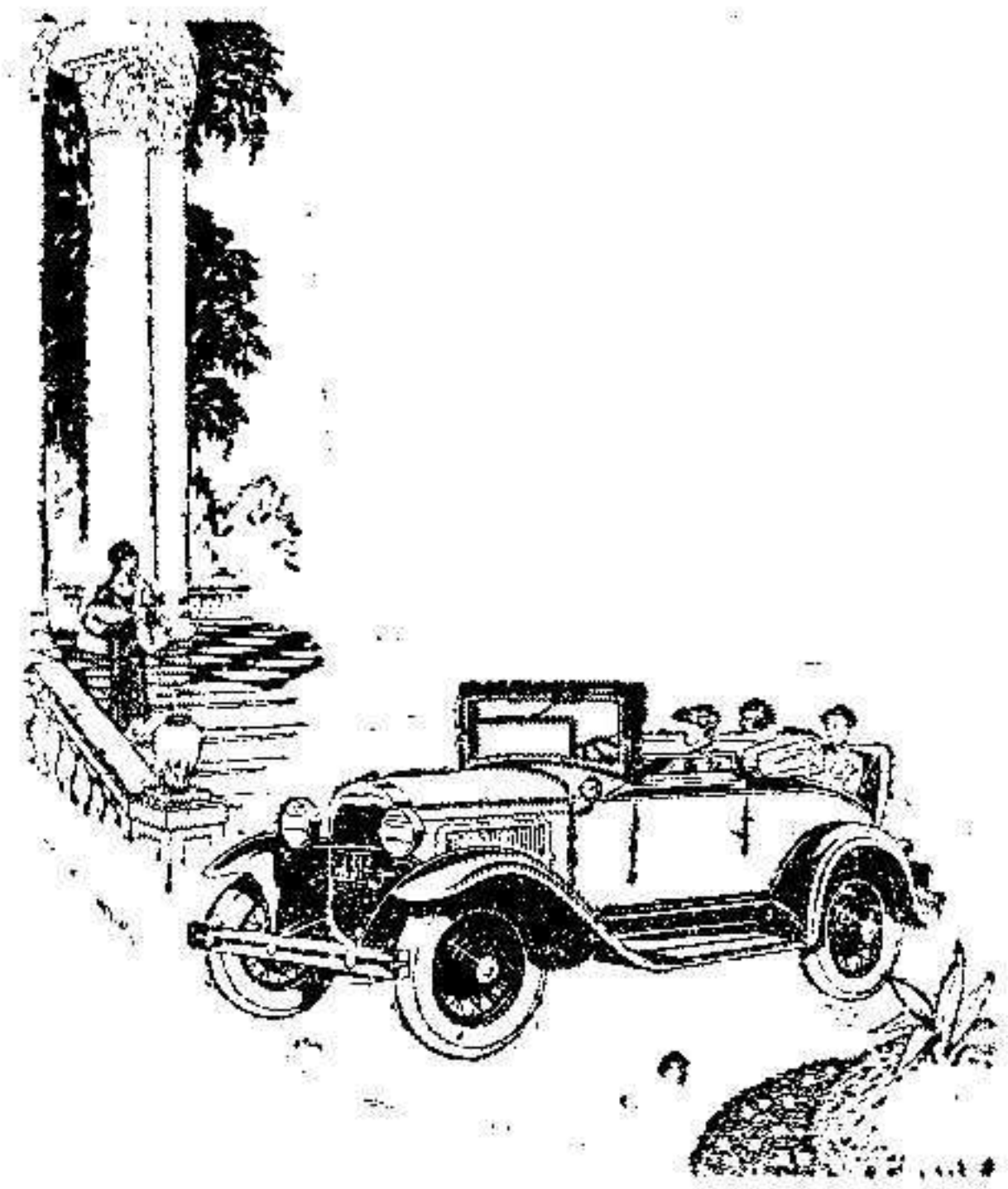
EXPOSICION Y OFICINAS:  
General Polavieja, número 46.  
TALLER Y GARAGE:  
Montemar, número 17.

Teléfono 209

### NOTA.

Esta Agencia advierte al público que no tiene sucursal alguna en esta Plaza, y que no se dejen sorprender por quien así se titule.

Desde que DON GERARDO DE LA PUENTE cesó como Agente Oficial, es esta sola Agencia la que existe en Melilla.



## URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

Lo más eficaz, cómodo, rápido, reservado y económico.

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere sanará usted rápidamente de la bienorragia, gonorrea, cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos; por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante dos o tres semanas, cuatro o cinco Cápsulas Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a A. GARCIA.—ALCALÁ, 85 — MADRID. — Precio, 16'25 pesetas.

## Sección especial de Anuncios Breves

### ALMONEDAS

ALMONEDA dormitorio y otros. San José, 4. 29 920

COMEDOR noble y dormitorio. Arturo Reyes, 7. 923

ALMONEDA. Alcobá y despacho. Infantería, 2. 911

ALMONEDA de varios muebles. Conde Serralbo, 3. 917

ALMONEDA. Se venden percheros y marcos para retratos. A. de la República, 31. 914

### ALQUILERES

SE ALQUILA local céntrico y se venden dos toldos. Dirigense. Pinar, 17, principal. 768

SE ALQUILA piso, cinco habitaciones, cuarto baño. Plaza Velázquez, 12, 2.º 915

SE ALQUILA dos pisos. Doctor Riera, 25. 758

SE ALQUILA local, sitio céntrico, para oficinas o almacen. Razón, Francisco Ferrer, 7. 842

### COMPRAS

VENDO aparato radio y máquina escribir portátil. Después de la Torre, 6. 924

INTERESA a su economía hacer las compras de cristal y loza en día Lecanarios. Vendemos muy barato. Avenida Republicana, 34. 923

PIANOS de alquiler. «Las Novedades». 717

SE DESEA comprar una casa. Informes, calle de Alzura, número 13, principal, derecha. 922

SE VENDE una mesa comedor. Razón, calle de O'Donnell, número 11, principal derecha. Para verla, desde las tres de la tarde. 921

NOVIOS: Visidad la exposición permanente de aparatos, lámparas y arañas, de la calle Marina, 22, donde encontraréis siempre los últimos modelos a los precios más reducidos. 811

SE VENDE una máquina de válcima y otra de bordado. Serrallo, 4, 1.º 905

VENDAMOS tienda comestibles. Arturo Reyes, 7. Facilidades de pago con garantía. Informarán, Carionell y Compañía, Marqués de Montemar, 29. Teléfono, 56. 627

SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 ptas. arroba, en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Rico. 853

NOVIOS: No compris vuestros muebles sin visitar la Casa Florentina, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somniera y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues. 8

COMPRO oro viejo y en monedas, pero altos precios. Casa J. Madrid, Avenida de la República, 4. Joyería. 787

COMADRONA primera de la Beneficencia Municipal, doña Encarnación Santos, Aveñaneda, 5. Principio, Teléfono, número, 633. 841

MARIA CANILLAS, Profesora en partos, cirugía, ex-internista de la Maternidad de Barcelona, López Moreno, 20. 1.228

### COLOCACIONES

SASTRERIA «Casa Bautista». Hacen falta oficinas para prendas de manga. 901

### ENSEÑANZAS

PREPARATORIO para Abogacía, Bachillerato, Magisterio (según Leyes), Carreras especiales, Solos, armonía, Clases a domicilio. López Moreno, 6, piso 2.º 922

ACADEMIA de música, dirigida por el señor Tort. Economía en los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Plaza Hierónimas, núm. 5. 825

### HUÉSPEDES

PENSION económica, habitaciones con balcón a la calle. Avenida de la República, 27. 878

### HABITACIONES

SE HACEN válcimas. Serrallo, 11, 1.º derecha. 876

PELUQUERIA y perfumería, «La Marina», Jardines, 3. (Manuelito). Alcatado, 043. Fricción y corte de pelo, 1.000. Venta de perfumería de las mejores marcas. Colonias a granel y brillantinas. Más de veinte clases desde 2,50 el litro, hasta 20 pesetas. 919

### VARIOS

SE TRASPASA establecimiento ultramarinos, con o sin existencias. Calle Legión, número, 29. 843

LECHERIA. Venta de 7 a 10 mañana, y de 5 a 9, noche. Castelar, 43. 893

COLCHONERO. Capitán Vials, 16. 852

COLCHONERIA. Telégrafo, 307, Serrallo, 4. 212

PARA IMPRESOS DE TODAS CLASES  
En los Talleres de EL TELEGRAMA DEL RIF